

Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und
Landmanagement

Band: 101 (2003)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neue Strukturen bei allnav

Vor sieben Jahren wurde die allnav Schweiz als Vertriebsfirma für moderne Navigations- und Vermessungslösungen in Zürich gegründet. Schon ein halbes Jahr später konnten vom weltweit grössten GPS-Hersteller Trimble die Vertriebsrechte für die Schweiz übernommen werden. Um die rasante Nachfrage nach bedienerfreundlichen GPS-Geräten befriedigen zu können, wurden die Tätigkeiten der allnav laufend ausgebaut. Schon ein Jahr nach der Gründung in der Schweiz folgte ein Tochterunternehmen in Deutschland. Damit wurde das Vertriebsgebiet auf Baden-Württemberg und Bayern ausgeweitet und in Backnang ein neuer Stützpunkt eröffnet. Nach der Übernahme der Firmen Spectra Precision und Zeiss Geodätische Instrumente durch Trimble erweiterte sich die Produktpalette mit Tachymetern, Nivellierinstrumenten, Laserscannern und Maschinensteuerungen. Diese Erweiterung führte bei

allnav zu einem Personalausbau auf sieben Vertriebsingenieure und einen eigenen Servicebereich für GPS- und optische Geräte. Um für den weiteren Ausbau optimalere Strukturen zu schaffen, ist die allnav Schweiz rückwirkend per 1. Januar 2003 in eine unabhängige Aktiengesellschaft überführt worden. Die Geschäftsfelder sind neu unterteilt in:

- Vermessung, GPS und optische Geräte
- Mapping / GIS / Kartographie
- Maschinensteuerung
- Laserscanning

Als Geschäftsführer steht weiterhin Herr Markus Brun der allnav ag vor. Selbstverständlich übernimmt die allnav ag auch alle Verbindlichkeiten inkl. Garantiesprünge etc. der früheren allnav.

allnav ag
Obstgartenstrasse 7
CH-8035 Zürich
Telefon 043 255 20 20
www.allnav.com

Integrierte WEB Oberfläche von c-plan – einfach und schnell

Zahlreiche Unternehmen, Stadtwerke und Kommunen setzen die TOPOBASE™ als universellen

Geodatenserver ein. Zur einfachen Datenweitergabe im Intra- oder Internet richten sie Geoda-

tenportale ein, basierend auf dem WEB Frame von c-plan.

TB-WEB Frame ist die WEB-Plattform für Auskunftsarbeitsplätze unter TB-Generic WEB und Autodesk MapGuide. Mit dieser serverbasierten Lösung bietet c-plan eine intuitive und einfach zu bedienende Browserumgebung für den Zugriff auf den Geodatenserver TOPOBASE™. Über eine einzige Startseite können sämtliche c-plan WEB Applikationen aufgerufen werden. Das WEB Frame kann natürlich – wie bei c-plan üblich – vom Anwender konfiguriert und erweitert werden. Ein Übersichtsfenster dient der besseren Orientierung und Navigation. Einfache Schalter ermöglichen eine schnellere Abfrage von Kartenobjekten auch ohne Vorkenntnisse und Wissen des Anwenders über den Datenbestand. Kartenlayer werden wie in einem Windows-Explorer organisiert und verwaltet. Flächenberechnung, Bemassung, Redlining, eine frei konfigurierbare Massstabsleiste, Strassen- und Ortsteil-Filter, Fang- und Zeichenfunktionen sind Bestandteil des Produktes.

TB-WEB Frame kann mit weiteren WEB Modulen von c-plan zum qualifizierten WEB GIS ausgebaut werden: so dient z.B. das e-commerce Modul TB-Datashop zur Verwaltung von Geschäftsablä-

fen rund um die Bestellung von Geodaten. Die Netztopologie wird zur Berechnung von Netzausbreitungen im Internet eingesetzt.

Oft wird eine Auskunft nicht nur am Bildschirm benötigt, sondern soll auch in Form eines kleinen Lageplans an den Aussendienst weitergegeben werden. Auch für diesen Fall bietet TB-WEB Frame eine komfortable Lösung: auf einfache Weise können alle Arten von Plänen ausgegeben werden. Der gefundene Planausschnitt kann zuerst noch durch Hinzufügen von Kommentaren und Erläuterungen (mit der Redlining Funktion) und Bemassungen individuell aufbereitet werden. Anschliessend kann der Ausdruck in einer Druckvorschau kontrolliert werden (Layout); Korrekturen können noch angebracht werden: Auswahl der Druckereinstellungen, Verschieben des zu druckenden Bereichs, Eingabe von ergänzenden Informationen für die Legende (Massstab, Datum, Bearbeiter, ...).

c-plan® ag
Worbstrasse 223
CH-3073 Gümligen
Telefon 031 958 20 20
Telefax 031 958 20 22
www.c-plan.com

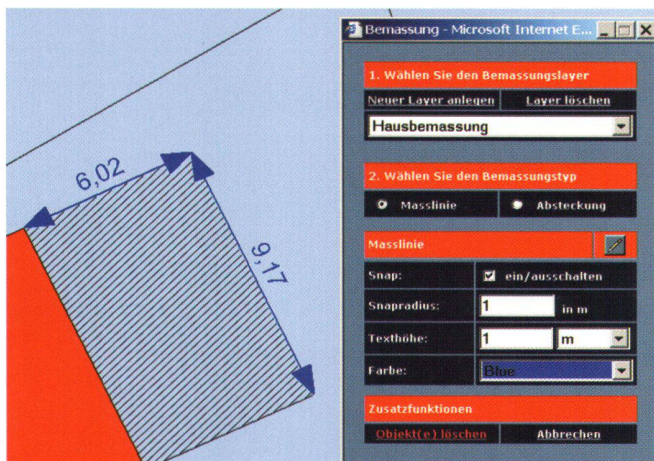


Abb. 1: Neueste Ergänzung im WEB Frame von c-plan: Bemassung im Browser: Sie können die Objekte im gewählten Bildausschnitt mit zwei verschiedenen Typen bemassen.

VPK-Jahres-CD / CD annuel MPG

Alle Artikel und Rubrikbeiträge 2002 auf einer CD-ROM

Tous les articles et contributions dans les rubriques 2002 sur CD-ROM

Jetzt bestellen / commandez maintenant

Fr. 100.-; gratis für Mitglieder geosuisse, VSVF, SIA-FKGU, SGPF, FVG/STV

Fr. 100.-; gratuit pour les membres geosuisse, ASPM, SIA-SRGE, SSPIT, GIG/UTS

Bestellung/commande: redaktion@geomatik.ch
Fax 041 410 22 67

Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Wir sind ein innovatives Ingenieur- und Geomatikunternehmen am rechten Zürichseeufer.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Geomatiker/in

für die Nachführung der amtlichen Vermessung.

Anforderungen:

- Abgeschlossene Berufslehre
- Selbstständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten und Teamfähigkeit
- CAD-Kenntnisse, vorzugsweise Auto CAD und C-Plan

Wir bieten:

- Möglichkeit zur Ausbildung als C-Plan Administrator
- Abwechslungsreiche Arbeiten im Büro und im Feld
- moderne Arbeitsmittel
- Praxisbezogene Weiterbildungsmöglichkeiten
- Attraktiver, zentraler Arbeitsplatz beim Bahnhof

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr H. H. Pfister gerne zur Verfügung.



Corrodi Geomatik AG
Hädelistrasse 7, 8712 Stäfa
Tel. 01 928 30 60
E-Mail: h.pfister@corrodi-geomatik.ch

B. Schenk SA, ingénieurs conseils Nyon
Certifié ISO 9001

Pour participer à nos projets en géomatique et génie civil, nous recherchons

Un ou Une ingénieur EPF ou HES en géomatique

qui soit parfaitement à l'aise avec les outils informatiques actuels.

- Si mettre à profit vos compétences en projets routiers et ferroviaires, en mensuration technique et en informatique vous motive,
- Si travailler au sein d'une équipe pluridisciplinaire et accroître votre potentiel au sein de notre entreprise vous intéresse,
- Si vous avez de l'expérience dans la manipulation des données numériques, vous êtes le (ou la) candidat(e) que nous recherchons.

Le début de votre activité est fixé au **1^{er} septembre 2003** (éventuellement **1^{er} août 2003**).

Votre offre manuscrite accompagnée des certificats est à nous transmettre à:

B. Schenk SA – Ingénieurs conseils
rte de Clémenty 60 – 1260 NYON



DIREKTION DES INNERN
DES KANTONS ZUG

Der Nachführungsvertrag mit dem bisherigen Geometer läuft per Ende 2004 aus. Die laufende Nachführung der amtlichen Vermessung von 9 Gemeinden wird zur Bewerbung ausgeschrieben. Gesucht wird ab 1. Januar 2005 eine/ein

Nachführungsgeometerin / Nachführungsgeometer

für ein Gebiet von 178 km² mit einer Wohnbevölkerung von etwa 75 000 Personen. Der Vertrag wird nur gesamthaft über alle 9 Gemeinden und für längstens 10 Jahre abgeschlossen.

Die Ausschreibungsunterlagen können beim Vermessungsamt des Kantons Zug, Aabachstrasse 5, 6300 Zug, Tel. 041 728 56 50 bezogen werden. Auskunft erteilt Peter Berchtold, Kantonsgeometer, Tel. 041 728 56 51, e-mail, peter.berchtold@di.zg.ch

ABONNEMENTSBESTELLUNGEN

ABO

SIGImedia AG

Pfaffacherweg 189

Postfach 19

CH-5246 Scherz

Telefon 056 619 52 52

Telefax 056 619 52 50

JAHRESABONNEMENT

1 Jahr:

Inland sFr. 96.-
Ausland sFr. 120.-



Bundesamt für Landestopografie
Office fédéral de topographie
Ufficio federale di topografia
Uffizi federal da topografia

www.swisstopo.ch

Das Bundesamt für Landestopografie wird seit 1997 nach den Grundsätzen des New Public Managements mit Leistungsauftrag und Globalbudget geführt. Seit 1. Januar 2000 gliedert es sich in die vier Bereiche Geodäsie, Eidg. Vermessungsdirektion, Topografie und Kartografie.

Im Zusammenhang mit unseren landesweiten Geodaten, wie digitale Landschaftsmodelle, Höhenmodelle und Orthophotos, suchen wir für die Datendokumentation und -bereitstellung eine/n

Geomatikingenieur/in

Ihr Verantwortungsbereich: Sie organisieren und optimieren die Erstellung, die Dokumentation sowie die Bereitstellung von kundengerechten Geodatenprodukten. Dazu pflegen Sie interne und externe Kundenkontakte und bauen entsprechende technische Hilfsmittel auf. Zudem sind Sie verantwortlich für die Aufbereitung von Produkten bzw. Derivaten nach kundenspezifischen Bedürfnissen.

Ihr Profil: Sie sind eine leistungs- und kontaktfreudige sowie innovative Persönlichkeit mit einer soliden Grundausbildung in Geomatik (Ingenieur ETH, FH oder gleichwertige Ausbildung). Sie haben zudem gute Kenntnisse und praktische Erfahrung in der Produktion, technischen Dokumentation und der Analyse von Geodaten. Begriffe wie Metadatenmodelle, UML, XML, INTERLIS sind Ihnen geläufig und können von Ihnen jederzeit als Arbeitsgrundlagen eingesetzt werden. Sie haben sich bereits mit GIS- (primär ESRI-Produkten) und Datenbanksystemen und -modellen sowie Internettechnologien auseinandergesetzt. Ausgeprägte Kunden- und Teamorientierung sind für Sie Selbstverständlichkeiten und Sie verfügen über gute Sprachkenntnisse in D/F/E (in Wort und Schrift).

Ihr Gewinn: Nach einer umfassenden Einarbeitung erwartet Sie eine herausfordernde, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team, in der Sie ihr Fachwissen voll einbringen und erweitern können. Ein moderner Arbeitsplatz, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie flexible Arbeitszeit machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

Ihr nächster Schritt: Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz und senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Fachliche Auskunft erteilen Ihnen gerne Herr Kurt Spälti oder Herr Werner Balmer unter der Telefonnummer 031/963 21 11.

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.
Anmeldeschluss ist der 25. Juli 2003.

swisstopo

Bundesamt für Landestopografie
Human Resources Ref. Ing-TIS
Seftigenstrasse 264 / Postfach 3084 Wabern
Beatrice Pasinetti Spring, Tel. 031 963 24 07
E-Mail: beatrice.pasinetti@swisstopo.ch

Depuis 1997, l'office fédéral de topographie est conduit au moyen d'un mandat de prestations et d'une enveloppe budgétaire, conformément aux principes de la nouvelle gestion publique. L'office est structuré en quatre domaines depuis le 1er janvier 2000: ce sont la géodésie, la direction fédérale des mensurations cadastrales, la topographie et la cartographie.

Dans le cadre de nos géodonnées couvrant toute la Suisse, telles que des modèles numériques de terrain, des modèles d'altitude et des orthophotos, nous cherchons pour la documentation et la préparation des données un ou une

ingénieur en géomatique

Votre domaine de responsabilités: Vous organisez et optimisez la préparation, la documentation et la mise à disposition de produits de géodonnées conformément aux besoins des clients. À cet effet, vous entretenez des contacts avec la clientèle interne et externe et mettez en place les moyens techniques auxiliaires correspondants. De plus, vous êtes responsable de la préparation de produits ou de leurs dérivés en fonction des besoins spécifiques de la clientèle.

Votre profil: Vous aimez la performance et les contacts, êtes une personnalité novatrice et disposez d'une formation de base solide en géomatique (ingénieur EPF ou ET, ou formation équivalente). Vous disposez de bonnes connaissances et d'expérience pratique de la production, de la documentation technique et de l'analyse des géodonnées. Des notions telles que: modèles de métadonnées, UML, XML, INTERLIS vous sont connues et vous êtes en mesure d'utiliser en tout temps ces instruments comme bases de travail. Vous bénéficiez d'expérience des systèmes et des modèles SIG (essentiellement les produits ESRI) et de bases de données, de même que de la technologie de l'Internet. Une orientation marquée à la clientèle et au travail en équipe vont de soi pour vous, et vous êtes à l'aise dans les langues allemande, française et anglaise (connaissances orales et écrites).

Vous y gagnez: après une introduction approfondie, une activité exigeante et variée vous attend. Vous l'exercez au sein d'une petite équipe, ce qui vous permet de faire valoir vos connaissances et de les étendre. Le poste de travail est moderne de même que les conditions d'engagement. L'horaire de travail mobile accroît encore l'attrait de cet emploi.

Votre prochain pas: Faites-nous parvenir votre dossier de postulation complet pour nous convaincre de votre compétence. M. Kurt Spälti ou M. Werner Balmer vous donneront volontiers des informations techniques au numéro de téléphone 031 963 21 11.

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature assortie de tous documents requis jusqu'au 25 juillet 2003 à l'adresse suivante



Trigonet AG ist ein mittelgrosses Ingenieurbüro und hat eine starke Position in Vermessung, Photogrammetrie und Rauminformation in der Zentralschweiz. Wir arbeiten mit den Systemen Adalin, ArcView, ArcGIS, ArcIMS, Geonis und mit Bentley-Produkten.

Für unsere vielfältigen Aufgaben im LIS/GIS Bereich sowie im Leitungskataster suchen wir eine/n teamfähige/n, flexible/n

Geomatikingenieur/in

für den Standort Stans.

Ihre wesentlichen Aufgaben in der GIS-Abteilung sind:

- Datenerfassung
- Verschiedenste Auswertungen und Analysen
- Datenmodellierung
- Entwickeln / ausbauen von Applikationen
- Projektleitungen Leitungskataster / GEP
- Bearbeiten von Spezialprojekten
- Kundenbetreuung im GIS-Bereich

Wir bieten Ihnen:

- Interessante Arbeiten in einem aufgeschlossenen Team
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Moderne Infrastruktur
- Schöne, helle Büroräumlichkeiten
- Tolles Naherholungsgebiet mit See und Bergen

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

Trigonet AG
Paul Odermatt
Aemättlistrasse 2 · 6370 Stans
Telefon 041 618 61 10 · p.odermatt@trigonet.ch

Weitere Standorte in Luzern und Engelberg

DEGIMA SA sucht: Geomatikingenieur/in ETH oder HTL

Aktivitätsfeld

GPS
Absteckungen
GIS Anwendungen
Amtliche Vermessung
Deformationsmessungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Bewerbung an:

DEGIMA SA – via Lugano 2a – 6924 Sorengo
(Tel.: 091 960 17 56)



Edy Toscano AG
Dipl. Ingenieure und Planer
Projektierung Bauleitung Planung Beratung
Expertisen



In unserer Niederlassung Pontresina suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft

eine(n) jüngere(n), initiative(n)

Geomatiker/In ev. dipl. Ingenieur/In

für vielseitige, abwechslungsreiche und selbständige Sachbearbeitung im Bereich der amtlichen Vermessung, Leitungskataster und allgemeiner Ingenieurvermessung.

Wir arbeiten mit GEOS4 / AutoCAD / TCRA 1102+ und GPS Leica 500.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unsere Herren Menghini oder Conrad Pontresina, Tel. 081 838 80 80 / email: pontresina@toscano.ch

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen.

Wir sind ein mittleres Ingenieur- und Vermessungsbüro im Raum Zürcher Oberland, in den Bereichen Amtliche Vermessung, Planung, Baupolizei, Gemeindeingenieur und Tiefbau tätig.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

Geomatiker/in Vermessungszeichner/in

Zu Ihren Aufgaben zählen:

- selbstständige Bearbeitung des Bereiches amtliche Vermessung, Leitungskataster, Bauvermessung
- Mitarbeit in den Bereichen Projekte Tiefbau, Planung, Bauamt

Sie verfügen über:

- fundierte Ausbildung und Erfahrung als Geomatiker/in oder Vermessungszeichner/in
- gute EDV- und CAD-Kenntnisse, vorteilhaft GEOS 4 und Autocad
- Erfahrung mit AV 93
- guten Teamgeist, rasche Auffassungsgabe

Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in motiviertem Team
- weitgehende Selbstständigkeit
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gute Sozialleistungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Herr U. Hürlimann steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

U. Hürlimann Ing.- und Vermessungsbüro

Sennweidstrasse 9, 8608 Bubikon
Telefon 055 243 24 49, Fax 055 243 32 66
E-mail: huerlimann_ag@bluewin.ch



Bundesamt für Landestopografie
Office fédéral de topographie
Ufficio federale di topografia
Uffizi federal da topografia

www.swisstopo.ch

Interessieren Sie sich dafür, am Aufbau einer Nationalen Geodaten-Infrastruktur (NGDI) – mit einem einfachen Zugang zu Geobasisdaten für alle – mitzuarbeiten? Möchten Sie mit dem Impulsprogramm e-geo.ch die verschiedenen Aktivitäten koordinieren und fördern?

Die Koordinationsstelle für Geoinformation KOGIS bildet eine wichtige Scharnierfunktion zwischen den Geodaten anbietenden Bundesämtern und den Nutzern dieser Daten. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Programmkoordinator/in

Ihr Verantwortungsbereich: In Ihrem zukünftigen Hauptaufgabengebiet sind Sie verantwortlich für die Koordination der Massnahmen des Impulsprogramms e-geo.ch auf Stufe Bund, in enger Zusammenarbeit mit den Kantonen. Zudem arbeiten Sie in Projekten der Tarifierungsstrategie und der Organisation der bundesweiten Aus- und Weiterbildung für Geoinformation mit.

Ihr Profil: Sie sind eine leistungs- und kontaktfreudige sowie innovative Persönlichkeit mit einer soliden Grundausbildung im Bereich Geomatik oder Geografie (Stufe ETH/FH oder Universität) und einer Vertiefung in eine ökonomische und/oder juristische Richtung. Sie weisen eine mehrjährige Projektleitungserfahrung im Geoinformationsbereich auf und verfügen über ausgeprägte Organisations- und Moderationsfähigkeiten. Sie verstehen es, Ideen in die Realität umzusetzen, ohne den Aspekt der Konsensbildung zu vernachlässigen. Kunden- und Teamorientierung sind für Sie Selbstverständlichkeiten und Sie verfügen über gute Sprachkenntnisse in D/F/E.

Ihr Gewinn: Nach einer umfassenden Einarbeitung erwartet Sie eine herausfordernde, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team, in der Sie Ihr Fachwissen voll einbringen und erweitern können. Ein moderner Arbeitsplatz, fortschrittliche Arbeitsbedingungen sowie flexible Arbeitszeit machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

Ihr nächster Schritt: Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Ausbildung, Ihren Neigungen und Fähigkeiten angesprochen fühlen, würden wir uns freuen, Sie kennen zu lernen. Für Fragen steht Ihnen der Leiter KOGIS, Herr Alain Buogo (Tel. 031 963 21 11; www.kogis.ch und www.e-geo.ch) gerne zur Verfügung.

Senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit dem Kennwort «KOGIS» bis spätestens 31. Juli 2003 an:

swisstopo
Bundesamt für Landestopografie
Human Resources, Ref. KOGIS
Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern
Beatrice Pasinetti Spring, Tel. 031 963 24 07
E-Mail: beatrice.pasinetti@swisstopo.ch

Etes-vous intéressé à collaborer à la mise en place d'une infrastructure nationale de données géographiques (INDG) avec un accès facilité aux géodonnées de base pour tous? Aimeriez-vous coordonner et faire avancer les différentes activités relatives au programme d'impulsion e-geo.ch?

Le centre de coordination pour l'information géographique (COSIG) exerce une fonction charnière importante entre les offices qui produisent des données géographiques et les utilisateurs de ces données.

Pour compléter notre équipe, nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, un/une

Coordinateur/trice de programme

Votre domaine de responsabilités: Dans votre futur domaine d'activité, vous serez principalement responsable de la coordination des mesures du programme d'impulsion e-geo.ch au niveau de l'administration fédérale, en étroite collaboration avec les cantons. Vous travaillerez en outre dans des projets concernant la stratégie de tarification et l'organisation de la formation dans le domaine de l'information géographique dans toute l'administration fédérale.

Votre profil: Vous aimez les contacts, faites preuve de flexibilité, êtes une personnalité novatrice et disposez d'une formation de base solide en géomatique ou géographie (niveau EPF/HES ou université), avec une spécialisation dans les domaines de l'économie et/ou du droit. Vous possédez une longue expérience de direction de projets dans le domaine de l'information géographique et vous avez de très bonnes qualités d'organisation et de modération. Vous transposez aisément les idées dans la réalité, sans négliger l'aspect de recherche de consensus. Une orientation marquée à la clientèle et au travail en équipe va de soi pour vous, et vous êtes à l'aise dans les langues D/F/E.

Vous y gagnez: Après une introduction approfondie, une activité exigeante et variée vous attend. Vous l'exercez au sein d'une petite équipe, ce qui vous permet de faire valoir vos connaissances et de les étendre. Le poste de travail est moderne de même que les conditions d'engagement. L'horaire de travail mobile accroît encore l'attrait de cet emploi.

Votre prochain pas: Si vous pensez que votre formation, vos aspirations et vos aptitudes vous prédestinent à cette tâche, nous serions ravis de faire votre connaissance. Pour toute question au sujet de ce poste, M. Alain Buogo, responsable de COSIG (tél. 031 963 21 11; www.cosig.ch et www.e-geo.ch) vous renseigne volontiers.

Nous vous prions d'envoyer votre dossier de candidature écrit, avec la mention «COSIG», au plus tard jusqu'au 31 juillet 2003 à:

swisstopo
Office fédéral de topographie
Domaine support personnel, Réf. COSIG
Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern
Beatrice Pasinetti Spring, Tel. 031 963 24 07
E-mail: beatrice.pasinetti@swisstopo.ch